

# Spannzangenfutter 1:10 für Spannzangen DIN 6388 / ISO 10897

Collet chucks for collets

Mandrins porte-pinces pour pinces

*balanced\**

Ersatzteile und Bedienungsschlüssel  
siehe Zubehör, ab Seite E 2.4 und E 7.1

Spare parts and service keys see  
accessories, from page E 2.4 and E 7.1

Pièces de rechange et clés de service:  
voir accessoires, page E 2.4 et E 7.1

Zulässige Rundlaufabweichung des  
Hohlschaftkegels zum  
Innenkegel = 0,008 mm

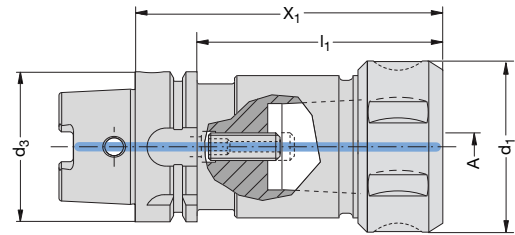
Permissible concentricity deviation of the  
hollow tapered shank  
from the inner taper = 0,008 mm

Tolérance de concentricité du cône extérieur  
par rapport  
au cône intérieur = 0,008 mm

Mit Datenträgerbohrung  
nach DIN 69 873-E10

With data carrier drilling  
according to DIN 69 873-E10

Avec perçage pour support de données  
selon DIN 69 873-E10



Lieferumfang:  
Mit kugellagerter Spannmutter

Delivery:  
With clamping nut with ball-bearing

Livraison:  
Avec écrou de serrage avec palier à billes

HSK-A	Spannbereich Clamping range Capacité de serrage	Nenngröße Nominal size Dimens. nominale					Best.-Nr. Order No. No de cde.
d <sub>3</sub>	A		X <sub>1</sub> *	l <sub>1</sub>	d <sub>1</sub>	kg	
63	2,0 - 16	16	100	74	43	1,2	259 064
63	2,0 - 25	25	100	74	60	1,3	259 065
63	3,0 - 32	32	120	94	72	2,3	259 066
100	2,0 - 16	16	110	81	43	2,6	259 067
100	2,0 - 25	25	120	91	60	3,2	259 068
100	3,0 - 32	32	130	101	72	4,2	259 069

\*X<sub>1</sub>: Mit kugellagerter Spannmutter

\*X<sub>1</sub>: With clamping nut with ball-bearing

\*X<sub>1</sub>: Avec écrou de serrage avec palier à billes

*balanced\**

Wuchtgüte: G 6,3 bei 15.000 min<sup>-1</sup>  
gewuchtet ohne Spannmutter

*balanced\**

Balance quality: G 6.3 at 15,000 rpm  
balanced without clamping nut

*balanced\**

Valeur d'équilibrage G 6,3 dans 15.000 min<sup>-1</sup>  
équilibré sans le tenon de serrage

Spannzangenfutter siehe Zubehör,  
ab Seite E 2.4

Collet chucks see accessories,  
from page E 2.4

Mandrins porte-pinces voir accessoires,  
page E 2.4



# Spannzangenfutter 8° für Spannzangen DIN 6499 / ISO 15488

Collet chucks for collets

Mandrins porte-pinces pour pinces

*balanced\**

Ersatzteile und Bedienungsschlüssel  
siehe Zubehör, ab Seite E 2.4 und E 7.2

Spare parts and service keys see  
accessories, from page E 2.4 and E 7.2

Pièces de rechange et clés de service:  
voir accessoires, page E 2.4 et E 7.2

Zulässige Rundlaufabweichung des  
Hohlschaftkegels zum  
Innenkegel = 0,003 mm

Permissible concentricity deviation of the hol-  
low tapered shank from the inner  
taper = 0,003 mm

Tolérance de concentricité du cône extérieur  
par rapport au cône intérieur = 0,003 mm

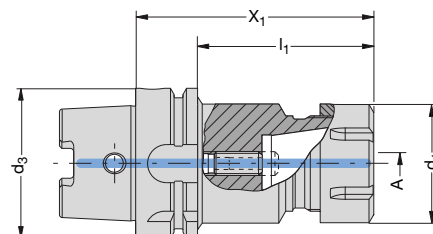
Mit Datenträgerbohrung  
nach DIN 69 873-E10

With data carrier drilling  
according to DIN 69 873-E10

Avec perçage pour support de données  
selon DIN 69 873-E10

DIN 69 893  
HSK

A



Lieferumfang:  
Mit einteiliger Spannmutter

Delivery:  
With one-piece clamping nut

Livraison:  
Avec écrou de serrage d'une pièce

HSK-A	Spannbereich Clamping range Capacité de serrage	Nenngröße Nominal size Dimens. nominale					Best.-Nr. Order No. No de cde.
d <sub>3</sub>	A		X <sub>1</sub> *	l <sub>1</sub>	d <sub>1</sub>	kg	
63	1 - 10	ER 16	100	74	28	1,0	279 064
63	2 - 16	ER 25	100	74	42	1,1	279 065
63	2 - 20	ER 32	100	74	50	1,4	279 066
63	3 - 26	ER 40	120	94	63	1,8	279 067
100	2 - 16	ER 25	100	71	42	2,5	279 068
100	2 - 20	ER 32	100	71	50	2,7	279 069
100	3 - 26	ER 40	120	91	63	3,5	279 070

\*X<sub>1</sub>: Mit einteiliger Spannmutter

\*X<sub>1</sub>: With one-piece clamping nut

\*X<sub>1</sub>: Avec écrou de serrage d'une pièce

*balanced\**

Wuchtgüte: G 6,3 bei 15.000 min<sup>-1</sup>  
gewuchtet ohne Spannmutter

*balanced\**

Balance quality: G 6.3 at 15,000 rpm  
balanced without clamping nut

*balanced\**

Valeur d'équilibrage G 6,3 dans 15.000 min<sup>-1</sup>  
équilibré sans le tenon de serrage

Spannzangenfutter siehe Zubehör,  
ab Seite E 2.4

Collet chucks see accessories,  
from page E 2.4

Mandrins porte-pinces voir accessoires,  
page E 2.4



# Spannzangenfutter 8° für Spannzangen DIN 6499 / ISO 15488, lange Ausführung

Collet chucks for collets, long version

Mandrins porte-pinces pour pinces, version longue

*balanced\**

Ersatzteile und Bedienungsschlüssel  
siehe Zubehör, ab Seite E 2.4 und E 7.2

Spare parts and service keys see  
accessories, from page E 2.4 and E 7.2

Pièces de rechange et clés de service:  
voir accessoires, page E 2.4 et E 7.2

Zulässige Rundlaufabweichung des  
Hohlschaftkegels zum  
Innenkegel = 0,003 mm

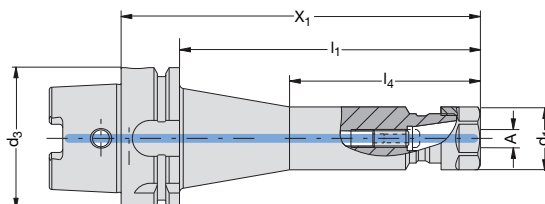
Permissible concentricity deviation of the  
hollow tapered shank from the inner  
taper = 0,003 mm

Tolérance de concentricité du cône extérieur  
par rapport au cône intérieur = 0,003 mm

Mit Datenträgerbohrung  
nach DIN 69 873-E10

With data carrier drilling  
according to DIN 69 873-E10

Avec perçage pour support de données  
selon DIN 69 873-E10



Lieferumfang:  
Mit einteiliger Spannmutter

Delivery:  
With one-piece clamping nut

Livraison:  
Avec écrou de serrage d'une pièce

HSK-A	Spannbereich Clamping range Capacité de serrage	Nenngröße Nominal size Dimens. nominale					Best.-Nr. Order No. No de cde.	
d <sub>3</sub>	A		X <sub>1</sub> *	l <sub>1</sub>	l <sub>4</sub>	d <sub>1</sub>	kg	
63	1 - 10	ER 16	160	134	98	28	1,3	279 071
63	2 - 16	ER 25	160	134	100	42	1,8	279 072
63	2 - 20	ER 32	160	134	–	50	2,3	279 073
63	3 - 26	ER 40	160	134	–	63	2,4	279 074
100	1 - 10	ER 16	160	134	98	28	2,6	279 095
100	2 - 16	ER 25	160	134	–	42	3,3	279 096
100	2 - 20	ER 32	160	134	–	50	3,6	279 097
100	3 - 26	ER 40	160	134	–	63	4,5	279 098

\*X<sub>1</sub>: Mit einteiliger Spannmutter

\*X<sub>1</sub>: With one-piece clamping nut

\*X<sub>1</sub>: Avec écrou de serrage d'une pièce

*balanced\**

Wuchtgüte: G 6,3 bei 15.000 min<sup>-1</sup>  
gewuchtet ohne Spannmutter

*balanced\**

Balance quality: G 6.3 at 15,000 rpm  
balanced without clamping nut

*balanced\**

Valeur d'équilibrage G 6,3 dans 15.000 min<sup>-1</sup>  
équilibré sans le tenon de serrage

Spannzangenfutter siehe Zubehör,  
ab Seite E 2.4

Collet chucks see accessories,  
from page E 2.4

Mandrins porte-pinces voir accessoires,  
page E 2.4



DIN 69 893  
HSK

A